

Виходить у Львові  
щодня (крім неділі і  
гр. кат. свят) о 5-й го-  
дині по полудні.

Адміністрація и  
Експедиція підъ ч. 8  
улиця Чарнецького.

Редакція 74. Фран-  
цискавська ч. 10, дверь 10.

Письма приймають ся  
лишь франковані.

Рекламація неопе-  
чатаній вольній вѣдѣ порта.  
Рукописи не ввертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 133.

Субота 15 (27) Червня 1891.

Рѣкъ I.

## Краєве Товариство торговельне.

Завѣдуюча Рада краєвого банку уповажила Дирекцію того банку щоби разомъ зъ Дирекцією банку кредитового, заняла ся здѣйсненемъ проекту заложенія „Товариства торговельного“.

Проектъ сей ще лишъ предметомъ вступныхъ нарадъ, однакъ деякія подробиці можуть вже вказати на позитивність тої інституції. Передовсімъ товариство має бути акційне, зъ капіталомъ на 2,500.000 зр. и має збратись черезъ постепене видане 2.500 пменнихъ акцій, кожда по 1.000 зр. На разѣ буде выдано лишь 500 акцій, въ загальній сумѣ 500.000 зр. На покрити тої суми признає краєвий банкъ 100.000 зр., банкъ кредитовый 100.000 зр., а єсть надѣя, що Выдѣлъ краєвий удѣлить зъ краєвого фонду промыслового 50.000 зр., а прочихъ 250.000 зр. покрити безъ сумніву особы приватній.

Цѣля суспѣльнѣ видѣти нинѣ одинокє спасене економичне въ поднесенію краєвого промыслу. Однѣмъ найголовнѣйшою вагою и найбільшимъ протекторомъ того промыслу, єсть добре зорганізована торговля.

Однимъ зъ першихъ интересѣвъ проектованої інституції має бути зорганізоване торговельне союзею, що, очевидно, принесе позитокъ передовсімъ найширшимъ и найбѣднѣйшимъ верствамъ суспѣльнимъ, та пересвѣдчить край вѣдѣ разу о хосенности такої інституції. Пѣсля обчислень основателѣвъ, тої интересъ не повиненъ бути безъ користи для самої інституції навѣтъ, а попри прихильности ц. к. правительства, не буде вимагати великихъ вкладѣвъ, а маніпуляція дасть ся упростити.

Такимъ чиномъ сей интересъ, безперечно найзагальнѣйшого значѣня для краю, треба уважати на початокъ за найводповіднѣйшій и стосунково за найлекшій для молодої інституції.

Організація торговель и отворене дорѣгъ збутку въ краю и поза краємъ для домового промыслу, закладане въ тої цѣли краєвыхъ базарѣвъ и репрезентацій на чужихъ ринкахъ, улєкшити богато дѣяльність и краєвой комісії промысловѣй и многихъ одиниць, працюючихъ уже успѣшно надъ вѣдродженемъ того промыслу въ рѣжнихъ сторонахъ краю.

Велика для рѣльництва помѣчь, а одною зъ найважнѣйшихъ задачъ проектованої інституції буде такожъ зорганізоване торговель продуктами рѣльними и спирітусомъ, вынаходжене новыхъ дорѣгъ збутку и зорганізоване доставѣ для армії.

До остаточного зредактованія статута выдєлегувать краєвий банкъ своихъ членѣвъ завѣдуючої Радѣ ил.: Горайского, Кисельку и Кешковского, а такожъ директорѣвъ банку краєвого, ил.: дра. Згурекого и дра. Домашевского.

Вже нинѣ можемо подати въ головныхъ точкахъ, що цѣлю Товариства буде: брати удѣлъ въ краєвой торговлѣ, єи попиране, старанє о новій дорѣгѣ збутку, творене спѣлѣтъ купецкихъ и взагалѣ розвинєне дѣяльности торговельной особливо въ цѣли поднесенія продукцій краєвой. Въ подрѣбности задачею Товариства буде: купно и перепродажъ сировцѣвъ и товарѣвъ на власный рахунокъ; комісійне купно и sprzedaжъ сировцѣвъ та товарѣвъ доставѣ для Скарбу державы, краєвъ, повѣтѣвъ и громадъ, а такожъ для особъ приватныхъ, для краєвыхъ и заграничныхъ фірмъ, будь на рахунокъ власный, будь въ спѣлѣтъ

на рахунокъ третыхъ особъ, зорганізоване и ведене спѣлѣтъ продуцентѣвъ, въ цѣли хосеннѣйшого збутку ихъ продуктівъ и переробѣвъ; закладане базарѣвъ, агенцій и бюръ комісовыхъ для збутку въ краю и по за краємъ виробѣвъ краєвого промыслу, уладжуванє акційныхъ домовъ, взорцевыхъ складѣвъ, зорганізованє выставъ краєвыхъ або спѣлѣтъ въ ихъ уладжуванію; уладжуванє заступництвъ и бюръ інформаційныхъ купецкихъ, посередництво и удѣлюванє вказѣвъ торговельныхъ, цловыхъ и тарифовыхъ, удѣлюванє задатѣвъ на продукты и товары на подставѣ заставу або листѣвъ складовыхъ; закладанє, уладжуванє, ведєне, выпаймованє и воднаймованє домовъ складовыхъ и вѣльныхъ складѣвъ.

Цѣля чисто банковѣ, особливѣвъ всякій спекуляцій біржевой—зъ обсягу дѣлянія Товариства суть выключеній.

## Рада державна.

(30-те засѣданє палаты посѣлѣвъ зъ дня 25. червня). На вчерашнѣмъ засѣданію водповѣдавъ п. Міністеръ фінансѣвъ на интерпеляцію Гальвіха и признавъ потребу ревизіи ординацій о мытахъ и монополію соли, додавъ однакъ, що великій сегорѣчний переговоры о заключенію угодъ торговельныхъ, не дозволяють прискорити дотычныхъ праць. Мимо того буде предпринята часткова реформа, якъ то вказують порѣбленія вже въ Трієстѣ зарядженія. По скѣнченію переговорѣвъ въ справѣ угодъ торговельныхъ, приступити правительство до ревизіи згаданой ординації.

Вѣдповѣдаючи на интерпеляцію пос. Кайзера, сказавъ п. Міністеръ фінансѣвъ, що зни-

15

## УЛЯНА.

Польска повѣсть.

И. И. Крашевского.

(Дальше).

Сонце подняло ся вже понадъ гѣрне пасмо лѣсовъ, котрыми кончить ся завѣдгы всякій видѣ на Полѣсю, коли въ концѣ Оксєнь набравъ хлѣба, надягъ на себе двѣ свиты про запасъ и привязавъ мѣшки до бѣлка при возѣ. Въ добавокъ всего закурилъ при огни люльку и, безъ пращанія жѣнки, сѣлъ на стоячій вже коло ворѣтъ возѣ.

— Сто чортѣвъ ихъ, я... про мене, най собѣ роблять, що хочуть, — сказавъ до себе. — Я имъ таки воддячу ся колєсь. Не я першій—каже старій—и не я послѣдній.

Въ тої хвилѣ зустрѣвъ ся на улицѣ зъ Левкомъ и Павлюкомъ, що зъ люльками въ губахъ и сокирами на плечахъ нишкомъ щѣсь до себе шептали.

— Добрыдень — а де Уляна? — запытавъ Левко.

— А въ хатѣ.

— А щѣжь?

— А нѣчо.

— И ты ѣи дарувавъ?

— Ще добре, що она мнѣ дарувала, тажъ она лѣрвала ся до мене, такъ згорѣла. Лихо дасть ѣи теперь раду. Най собѣ робить, що хоче; приїде черга и на мене. — Сто чортѣвъ!

Левко покивавъ головою.

— А ты зновъ ѣдєшь?

— Щѣжь робити, коли выганяють?

— Ну, то мы дамо на неї позѣръ, — сказавъ Левко.

— Я єи припилюю, — додавъ Павлюкъ.

— Сто чортѣвъ! — сказавъ Оксєнь и сплянувъ, — най собѣ теперь робить, що хоче; дайте ѣи поклѣи!

— Щѣжь то, Уласъ тебе вговоривъ?

— Не Уласъ, але я самъ надумавъ єи. Таже, таже то не я першій и не послѣдній, а зъ паномъ не воювати таки. Дамъ я имъ раду, коли не будутъ навѣтъ спѣлѣвати ся и водплачу за свое. А теперь, лихѣ зъ ними. Не пильнуйте дурно, бо не випильнуете, на то вже пошло.

При тыхъ словахъ кивавъ головою, а въ голосѣ его пробивала ся придавлена до часу мєсть и борыкана немѣтного зъ насильствомъ.

— Ну, коли вы такъ, то що иншого! — сказавъ Левко. Коли ты, Оксєню, такъ надумавъ єи, то що намъ до того. А може тобѣ и лѣпше буде; панъ таки допоможе, абы ты лише очи замыкавъ, то и не оглянешь єи, ко-

ли тобѣ всего прибуде. — Такъ бо и Уласъ каже. Твое добро, твоя воля, най и такъ буде.

— Здоровѣи були, — сказавъ Оксєнь и зативъ конѣ.

XI.

Скоро чоловікъ выѣхавъ зъ дому, Уляна почула ся зновъ на свободѣ и замѣтила легко, що се не простый припадокъ споводувавъ таку паглу выправу Оксєня зъ одной дороги у другу. Однакъ она збожеволѣла вже зовсѣмъ; бачила, що тайна єи була вже вѣсьмъ звѣтна, чула єи псалмово, то и забула легко на соромъ, на погрозы чоловіка, на будучность.

Першій се разъ почула въ собѣ тѣта, чудомъ якимъсь мѣжь поспєутыми чиста доси жѣнка, таку сильну пристрасть, що по припѣи могла дивити ся на все рѣвнодушно и вѣсьмъ погордити. Єи овѣязъ вѣддыхъ незнаной розкошѣ, єи овѣязи чудній якѣсь, а прецѣнь промавляючій до неї думки, она була божеволѣна. Незнана ѣи доси вѣдвата, котру почула въ перве того ранка, єи вже не опукала.

Зъ веселою пѣсонькою на устахъ порала ся коло своего господарства и дѣтей — однакъ думкою була зовсѣмъ де инде. Дѣти тѣ не будили въ нѣй навѣтъ первѣстного материнского привязанія; ихъ плачь доходивъ часто до єи уха, але не вѣдбивавъ ся вже о єи серце. Глядѣла на нихъ рѣвнодушно, холодно, цѣлувала



жене цѣны соли есть можливе лишъ въ порозумѣннѣ зъ Угорщиною, але доси не удало ся довести до такого порозумѣня. II. Міністеръ готовъ въ вѣдповѣднѣмъ часѣ розпочати зновъ тѣ переговоры.

По вѣдповѣди на интерпеляцію Фука, приступила палата до дальшої дебати бюджетової. Шефъ секції Ербъ зазначивъ, що обчислене населення въ Чехахъ, переведено зъ можливою скоростію. До пяти мѣсяцѣвъ довершено цѣле дѣло. Зъ обохъ сторѣнь були агітації, але то не вплинуло на остаточный результатъ, котрый выпавъ радше на некористъ нѣмецкого языка. Міністерство дѣлъ внутрѣшнихъ одержало одну однісенку рекламацию зъ Чехъ, котру залагоджено въ дусѣ рекламуючої стороны. Такъ само зменшило ся въ порѣвнаню зъ 1880 р. число жалобъ, якѣ одержало намѣстництво въ Празѣ.

Пос. Промбергъ признаючи, що при нѣшній борбѣ національній въ Чехахъ обѣ стороны силують ся на агітацію, доказувавъ фактами, що чешскі власти громадскі поступали при списѣ населення супротивъ нѣмцѣвъ самовольно. Опѣсля обговорювавъ вѣдъ справу урядникѣвъ, домагавъ ся опѣки передъ самовольнымъ поступованемъ урядникѣвъ и наконецъ промавлывъ за пѣдвышенемъ платнѣ урядникѣвъ, особливо низшихъ класѣ рангі.

Опѣсля промавлывъ пос. Гросъ и обговорювавъ значѣне и доносимѣсть институту асекураційныхъ. Головно критикувавъ вѣдъ поступоване асекураційного товариства „Equitable“, котре при помочи агѣнтѣвъ вабить бѣдныхъ людей до асекурованя, але коли не може виплатити преміи, то каже, що ихъ вкладки пропади. Въ той способъ вытуманило то товариство одного року грошѣ вѣдъ 12.000 родинѣ. Бесѣдникъ завзывавъ правительство, чтобы оно выступило противъ сего товариства. — Пос. Плясъ предлагавъ кѣлька змѣнѣ въ законѣ о убѣзпеченю робѣтниківъ на случай калѣцтва и домагавъ ся полѣпшеня долѣ дѣстарѣвъ. — Пос. Бондѣ высказавъ надѣю, що помирене партій принесе може и Дальмаціи еру мира.

Опѣсля промавлывъ пос. Пернерсторферъ. Бесѣдникъ говоривъ насампередъ о лихѣмъ станѣ шпиталю вѣденскаго и доказувавъ, що мимо установленя спеціальной комисіи для сего шпиталю, тамъ нѣчого не поправило ся, бо ще погѣршилось. Шпиталь публичный суть задовжені, а въ вѣденскихъ шпиталяхъ незадовго „крахъ“ наступить. Говорячи дальше, бесѣдникъ доказувавъ, що въ томъ шпиталю нѣразъ не можна робити нѣякои операції, бо нема инстументѣвъ. На многихъ вѣдѣлахъ числять на поживу для хорыхъ по 18 до 19 кр. Наконецъ обговорювавъ бесѣдникъ вѣднѣшеня въ галицкихъ університетахъ и гимназіяхъ,

арештованя молодежи и т. д. — По Пернерсторферѣ говоривъ пос. Рутовскій и звертаючись до Пернерсторфера сказавъ ему, що вѣдъ безъ потреби мѣшаєсь въ справу галицкѣй, бо на то суть галицкѣй послы. Рутовскій домагавъ ся регуляції рѣкъ и примусової асекурації. По ухваленю дотычного титулу и резолюції Чеча о заразѣ на худобу поставивъ пос. Гавкѣ внесенне, чтобы властителѣмъ домѣвъ звертано податокъ, коли имъ чинишь пропасть. На томъ закончено засѣдане а слѣдующе назначено на пинѣ.

Непорозумѣня и неагоды, якѣ выкликала була Генеральна дебата бюджетова межѣ поодинокими партіями парламентарными и у внутрѣ декотрыхъ зъ тыхъ партій, вѣднѣвають ся все ще голоснымъ вѣдгомѣномъ далеко поза парламентъ. Своего часу доносили мы, якого заколоту наробила була бесѣда кн. Шварценберга въ колѣ польскѣмъ, та що тамъ пришло було ажъ до досыть явного роздору, котрый знайшовъ вѣдгомѣнѣ въ вѣденскѣмъ Tagblattъ а опѣсля и въ польскихъ газетахъ. Роздоръ той залагоджено, а теперь появилъ ся въ польскихъ газетахъ комунікатъ подписанный послами: Беное, Чечъ, А. Енджейвичъ, Ст. Ключкій, Ст. Мадейскій, Раппапортъ, кс. Ручка, Жукъ-Скаршевскій, Пв. Стадницкій, Страшевскій, Струмпкевичъ и Здиславъ Тишкевичъ. Въ комунікатѣ томъ доказують згаданий послы, що консервативный послы зъ захѣдныхъ повѣтовъ Галичины належали вѣдъ початку до кѣнця до тыхъ въ колѣ польскѣмъ, котрѣ безъ всякого хитаня ся рѣшучо и беззглядно припоручали політику свободной руки. Послы зъ захѣдныхъ повѣтовъ не проявляли такой критики, котра мала бы на цѣли подкѣпати повагу предѣдателя кола польского, п. Яворского, протинно, они годили ся зъ его заявленіями. Наконецъ заявляютъ згаданий послы, що они не творять въ колѣ польскѣмъ нѣякои окремой організації.

У кн. Шварценберга вѣдбувъ ся вчера пиръ на помирене и дальше добре порозумѣне правивъ зъ колодѣ польскимъ. Въ пирѣ взяли участь: кн. Шварценбергъ, гр. Гогенвартъ, гр. Пальфі, гр. Волянскій, гр. Пиніньскій, гр. Гомпешъ, Енджейвичъ, гр. Деймъ и бар. Морсей.

## Переглядъ політичний.

Зачувати, що бесѣду посла Вашатого и вѣдповѣди на ню другихъ послѣвъ, выслано оногды телеграфічно Е. Вел. Цѣсареві. Зъ Берна доносять такожъ, що Вашатый має

выступити зъ молодеческого клубу. Politikъ доказує, що бесѣда Вашатого поспеувала всю добру роботу Молодочехѣвъ.

N. fr. Presse згадуючи про оглядане англійской эскадры Е. Вел. Цѣсаремъ пише такъ: „Не хочемо пересажувати політичне значѣне сего факту, але и не заперечимо, що ему таке значѣне належить ся. Бѣтъ то дуже рѣдкѣй случай, чтобы якійсь монархъ оглядавъ англійскій корабль военный. Передъ нѣмцѣмъ цѣсаремъ парадувала англійска флѣота два разы, але то було на англійскихъ водахъ и цѣсаръ Вильгельмъ, внукъ королевы, бувъ єи гостемъ. Въ Редѣ малась рѣчь инакше. Тамъ приѣхали англійскій корабль въ гостину и то не простѣй случай, що они загостили тамъ якъ разъ въ пору, коли Е. Вел. Цѣсаръ мавъ тамъ приѣхати. Тѣснѣй вѣдносины Англїи до союзныхъ державъ знайшли новый доказъ въ гостинѣ австрійского Цѣсаря на корабляхъ англійскихъ.

До Pol. Corr. доносять зъ Софіи, що тамъ дуже зрадувала всѣхъ авдіенція кн. Фердинанда у Е. Вел. Цѣсаря Францъ Іосифа, тымъ болѣше, що авдіенція та — якъ заразъ зъ Вѣднѣ донесено — тревала три четверти години, а не лишь десять минутъ, якъ то доносили вѣденскѣ газеты, и була дуже сердечна.

Трікуписъ приняла въ Софіи дуже широ и вѣдъ розговорювавъ тамъ зъ кѣлькама виднѣйшими політиками, але и заразъ зъ горы сказавъ имъ, що хочъ єсть за тымъ, чтобы межѣ Греками а Болгарами настало порозумѣне, то не приѣхавъ, чтобы завязувати союзъ балканскій або его приготувати. Вѣдъ о томъ и не думає, бо не має звичаю занимати ся рѣчами, котрѣ немѣжливѣ до переведеня. Говорячи про свою гостину въ Бѣлградѣ, сказавъ, що реальныхъ політикѣвъ знайшовъ лишь въ напредникахъ; радикалы и либералы суть шовіністы и самѣ не знаютъ, якъ переводити свои планы.

Минувшого тыждня настѣвъ до Атинѣ зъ Франції другій зъ трѣхъ великихъ кораблѣвъ военныхъ, замовленыхъ въ французскихъ вѣретахъ, а въ Пірею повитали его зъ великимъ торжествомъ. Радѣсть та однакѣ не всѣмъ Грекамъ до вподобы, бо всѣ три кораблѣ коштують 27 миліонѣвъ, котрыхъ нема зъ вѣдки заплатити а до того кораблѣ мають бути ще и не конче добре збудованѣ, такъ, що першій корабель треба було назадъ завернути до французскихъ арсеналѣвъ.

навѣтъ, якъ давнѣйше, толькомъ на думцѣ были въ ней инші поцѣдунки, инша любовь.

Зъ вѣдкижъ то толькомъ чути у простон жѣнки? спытає не одинъ зъ васѣ. Абожъ оно образованнымъ лишь выключно пыгоме? Цѣлу и сильну сотворивъ Богъ просту душу, що нѣчимъ не примучена не старѣє ся за молоду, але дрѣмає въ тѣлѣ, якъ въ колысцѣ. Коли на такую душу впаде незнане чуте любви и закоренить ся въ нѣй, коли покаже тѣи свои дива и розкрыє передъ нею свѣй дивный свѣтъ, коли зъ житя звѣрчого выведе єи кудыжъ выжше — тодѣ родить ся у тѣи души негавмована, дика пристрасть, котрой нѣщо не зломить, не повалить нѣщо. До тыхъ чувствъ, що складають ся на ней прилуче ся ще жива дитинна цѣкавѣсть, якої не стає другимъ людямъ, що не одно пережили и зѣ всѣмъ освоились. Саме такъ приросла до своего теперѣшного щастя и Уляна, а чого она ще спѣдѣвалась, чого не выжидала вѣдъ будущности, кѣлько то було въ ней надѣй немѣжливыхъ навѣтъ до сновненя?

Не була то проста жѣнка, безъ душѣ, безъ мысли, гарна забавка очей; колибъ такъ судьба поставила єи выжше, тодѣ дивувалибъ ся тѣи може и тѣи, що на ней теперь и глянути не хотѣли. — На такомъ низкомъ становиску мала выжшій надъ свѣй станѣ думки, выжше надъ свѣй станѣ поняте. Неразъ вже замѣтивъ се Тадѣй и то власне привизало его тымъ пристрастнѣйше до гарной Уляны. Поетична

своею простотою, якъ усѣ селяне, понимала и розумѣла зъ дня на день лѣйше того, що промавлывъ до ней палкою мовою пристрасти. Малу-по-малу ставала она въ его очахъ чимѣс идеальнымъ, а легкою поняти, що за чувства мѣбъ розбудити такой чудный идеаль у головѣ молодого хлопця, повной мрѣй, повной неимѣвѣрныхъ, а такъ гарно придуманыхъ, що ихъ вычитавъ зъ книжокъ минушого столѣтя. На него зѣйшовъ той непонятый чаръ, попри котрымъ не бачивъ вже дѣйственности, а толькомъ радѣвъ задля такъ чудесного осущеня одного зъ своихъ сновѣ — своихъ мрѣй.

Якъ выбравъ ся на польоване въ гнѣвъ и непевности того, що мавъ зъ собою почати, такъ и вернувъ зъ тымъ назадъ; толькомъ ще болѣше притомлений, ще болѣше неспокойный. Ранше, якъ звичайно, казавъ завернути пѣсѣвъ и стрѣльцѣвъ до дому, бо хочъ не спѣдѣвавъ ся побачити Уляну, вѣривъ у припадѣк и немѣвъ прочувавъ, що побачить єи, хочъ не розумѣвъ, де и якъ, а може и бажавъ бути бодай близѣе неї.

Медво начало смеркати, вѣдчинивъ скляный дверѣ до городу, що по похилѣй убоци спускавъ ся ажъ надъ озеро — и зѣйшовъ поволи.

На пѣсѣвъ выривавъ саме зъ хмаръ мѣсяцъ, закеверѣвъ. — Въ селѣ ревѣла худоба, на другѣмъ боцѣ озера гуркотѣли возы, на шпихлѣрѣвѣ клекотѣвъ бузько.

Тадѣй смутный дививъ ся на село, зъ вѣдки доходили до него смѣхи и вечѣрный

гамѣръ. Вѣдъ зѣйшовъ ажъ надъ саме озеро и сѣвъ на лавцѣ подѣ тополями, котрѣ окружавъ зѣ споду вѣдѣвитаючий вже бозѣ.

Очи его звернули ся мимохолѣ на розвернену передъ нимъ картину.

Не була она дуже велика, анѣ дуже красна; але мала свѣй непонятый чаръ, якого надавали тѣи почасті положене, по части вечѣрна пора. Понадъ нею було небо, прибране у ту, такъ чудово гарну ризу, въ яку вбирає ся толькомъ на выбраний вечеры. Надъ заходомъ рубинове, выше золочене, далѣ вже сѣре, потѣмъ темно-голубе и мрѣюще блѣдыми зѣрками, що немѣвъ показували ся, то зновъ щезали несмѣлѣй — по небу плыли хмарки, зъ одного боку темной, зъ другого пурпуровой барвы, котра въ гору щоразъ болѣше блѣдла — хмарки, що недавно ще искравѣ, теперь погасаютъ на очохъ. Насупротивъ поднимавъ ся вже червоный, величый якъ мысль, коли родить ся, повнолицый мѣсяцъ и прѣдиравъ ся крѣзь темный шафіровый хмары. Небо вѣдрѣзане було вѣдъ землѣ чорною стрѣчкою лѣсѣвъ, повитианною въ рѣжнородный зубѣвъ. По надъ луками и водами знимавъ ся вже легенькѣй, чарѣвный туманъ вечерѣвъ и ранковѣвъ. Лѣвобѣчь на горбочку вызирала стара, зруйнована каплиця, де толькомъ разѣвъ молила ся за Тадея мати, де толькомъ разѣвъ вѣдмавлывъ зъ нею Тадѣй вечѣрній молитвы! Чорна, смутна, понура вѣдѣвала на кѣлькахъ побитыхъ шибѣхъ вѣконѣ червоный блески заходу, якъ сердце вѣдѣиває



## Новинки.

— **Именованя.** Краєва Рада школьна именує ади учителя Валентія Сташка зъ Маньови дійснимъ учителемъ 3-класової школы въ Закопань, Івана Соболевського дійснимъ управителемъ 4-класової школы въ Долинь; Якова Кулю дійснимъ учителемъ філіяльної школы въ Бѣлобокахъ; Олександра Чапранського дійснимъ учителемъ 4-класової школы въ Долинь; учительку Камілю Забѣглову дійсною учителькою школы етатової въ Бѣлаці.

— **Конкурсъ.** Въ політехніцѣ львівської вакує посада асистента при кафедрѣ водныхъ робѣтъ зъ платнею 600 зр. и буде надана колегією професорѣвъ на частъ вѣдъ 1 жовтня 1891 по конецъ вересня 1893. Першештв мають кандидаты зъ другимъ непитомъ державнымъ, а подана буде приймати ректоратъ до кѣнци лѣтня; — на посаду експедитора почтового въ Коронці, пов. бучацког, розписала краєва Дирекція почтъ и телеграфѣвъ коякурѣвъ зъ речинцѣвъ до 10 лѣтня с. р.; — Краєва Дирекція ескарбу оголошує конкурсъ на посаду „штемплера“ до обслугову машинъ при штемплуваню газетъ и т. д. зъ платнею 400 зр. и додатками. Убѣдѣти ся можуть заводоу слюсарѣ, що знають ся на уладженю машинъ, а подана вносити треба въ протягу трехъ тиждѣвъ до повѣстової Дирекції Ескарбу у Львовѣ, а львівскій мають лично доручити свои подана начальникови львівскої Дирекції Ескарбу.

— **Громадѣ Солотвина** въ повѣтѣ живецкомъ дарувавъ Е. Вел. Цѣсарь 100 зр. запомоги на будову школы.

— **Для учителей на XXV зѣздѣ** педагогичный въ Дрогобичи удѣлили ген. дирекція зѣлѣницѣ Кароля Людвика зниженя 33 1/2 проц. Цѣлый білетъ I-ой кл., купленный до Львова або Перемышля, уважаніе ѣхати тамъ и назадъ II-ой кл.; такий білетъ II-ой кл. уважаніе ѣхати тамъ и назадъ III-ой кл. При купнѣ білету треба выказатися легітимациєю, котру разомъ зъ білетомъ треба дати остемплувати въ касѣ ще разъ передъ поворотомъ. Карта лег. уважаніе вѣдъ 14 до 31 лѣтня с. р.

— **Пригадуемо интересованымъ зъ бучацкого и доокочинныхъ повѣтѣвъ,** що въ недѣлю дня 28 с. м. о годняхъ 9 вечеромъ вѣдбуде ся въ Бучачи концертный вечерокъ въ память Тараса Шевченка зъ богатою програмою и танцями въ сали повѣстової Рады въ Бучачи. Карта вѣгуду для одной особы 1 зр.; для родины 2 зр.; для мѣщанъ и учениковъ по 25 кр.

— **Огнѣ.** Дни 14 с. м. повставъ огонь въ Борди-ковцяхъ коло Скалы. Погорѣли три хаты зъ господарскими будынками. Шкоду обчислюють на 1,500 зр. Причинѣю огню мала буги неосторожнѣсть двоухъ дѣтвѣвъ, котрі курили въ столахъ панѣросы.

— **Грѣмъ спаливъ церковь** тамтого тыждня въ Уличѣ, пов. дрогобичког. Церковь зъ цѣлымъ уладженемъ внутрѣшнимъ згорѣла до тла.

спомини; крѣзь си дахъ свѣтило ся мѣсяци небо, а по надъ нею жаливъ ся пугачъ, що въ роздертой копултѣ поклавъ собѣ гнѣздо.

Далѣ горбокъ знижавъ ся, а за мѣсткомъ починало ся село, що обнимало пѣвколомъ озеро, поросле зъ той стороны очеретомъ, травами, зѣлѣмъ и лозами. Хлопекъ городы зъ высоко высианаными грядками засягали своими плотами майже по тѣ буряны и купинасты болота. Позаду нихъ курили ся хаты зъ высокими дымарями, пару грушами, верхами скрипячихъ журавлѣвъ и дахами столахъ. А ще далѣ стояла чорна, але вже по вѣкнахъ освѣчена корпима. Мѣжь нею а церквою и, оперѣзанымъ высокимъ тыномъ та овочевымъ садомъ, домомъ священника иновъ самымъ берегомъ озера крутой шляхъ, полный въ ту хвилю вертающихъ зъ поля селянъ. Правобѣвъ были поля и луки, але тѣ заступила передъ Тадѣмъ часть двѣрскогo городу, що гущавиною знимавъ ся на горбѣ.

Тишина була поважна: на си лонѣ ще-зали дробный голосы, що зрывали ся вѣдъ часу до часу зъ дороги, або зъ села. Мовчали навѣтъ жабы по доокрестныхъ болотахъ; въ озерѣ ихъ не було; про се ходивъ навѣтъ переказъ мѣжь народомъ, що шукавъ у томъ притичины.

(Дальше буде).

— **Бурѣ.** Дни 20 с. м. лютила ся буря въ Дорѣ и Делатинѣ, надвѣрняньского повѣту. Въ Дорѣ позаби-вѣвъ перуиъ 25 овецъ и поголомивъ вѣвчарѣвъ, котрі небавкомъ очунали. — Въ Ярославцахъ коло Зборона зничивъ градъ 19 червня (уже другій разъ сего лѣта) всѣ засѣвы, а на другій день третій разъ доправивъ, що не вытовкѣ за два першій разы. При томъ страшина алива позабирала новопоставленіи, по повени зъ 29 мая, мосты, позамулювала поля, сѣножата а одна 13 лѣтня дѣвчина утопила ся на поли. — Въ Подгаечинѣ надѣйшла дня 23 с. м. о 4-ой годняхъ зъ полудня туча вѣдъ Ковалѣвки и Монастирискѣ, по части зъ градомъ та поробила великій шкоды въ засѣвахъ. Въ Швейковѣ, Слободѣ и Ковалѣвѣ замесло поля намуломъ и камѣ-немъ, а градъ такъ повыбивавъ збоже, що лишь бадилы сторчатъ. Въ Швейковѣ несла вода улицими плоты, стовпы и солому. Кажуть, що навѣтъ худобу несло. Туча повнеслась на Голгоцѣ, та мабуть и тамъ не на дармо.

— **Золоте весѣлѣ** обходили въ церквѣ въ Озѣрѣ 21 н. ст. червня селяне Иванъ и Анна Небельскіи. Обоє старики держать ся еще крѣпко, хочъ вѣвъ числѣтъ 83 а она 70 лѣтъ.

— **Западнивость а темнота.** Темнота и демо-растѣнія мѣжь нашими селянами доходить инодѣ до крайныхъ границъ. Ось примѣръ, що каждого чесного и западнивого чоловѣка мусить переняти обуренемъ и вѣдразою. Кѣлька Мааурѣвъ зъ вѣдъ Вадовицѣ, що працюють при фабрикахъ въ Борыславѣ, а котрі могутъ послужити лишь вѣвремъ западнивости и трудолюбивости, ходили собѣ зъ дни вѣлльи вѣдъ работы по смѣтн-кахъ, збирали кости и вѣдѣсывали домѣвъ, де товчуть ихъ на муку та справляють поля, а останки продають другимъ господарямъ. Тѣ кѣстарѣ не боятъ ся жидѣвъ, а христѣаньскихъ кухарѣвъ такъ собѣ приеднали, що тѣ волять призиривати кости спровадити имъ о кѣлька край-царѣвъ дешевше, нѣмъ жидамъ. Одинъ зъ тыхъ кѣсти-рѣвъ зложивъ вже собѣ навѣтъ кѣлька сотокъ до ша-динчон касы, зъ такою марнички, якъ кѣстки, а жѣвнѣ и дѣтѣмъ посылѣе мѣсячно по кѣлька ар. на обробокъ господарства. Та недавно два пѣйки зъ Тустановицѣ, ма-буть жидѣвскіи попличники та попыхачѣ, вышли за Во-лянку (коло Борыслава) числѣти жидѣвску худобу и тамъ напали на одного такого бѣдного кѣстара-Мааура та такъ его тяжко побили и покарѣчили, що безпрѣ-томного скровавленного оставили его на толоцѣ, а самі повтѣкали до села. Зробили се мабуть зъ жидѣвскої намовы.

## Всячина.

— **Божевѣлья межи медведями.** Въ зо-ольогичномъ огородѣ въ Франкфуртѣ ставъ ся сими днями страшный випадокъ. Нѣмъ мали замкнути огородъ, служниця Катарина Вольфъ сховала ся межи деревьями, опѣсля вытѣзла на дерево и при помочи шнура спустила ся до кѣтѣтки, въ котрой сидѣвъ бѣлый медвѣдь. До-зорцѣ побачили си, якъ стояла зъ заложеными руками, а коло си ногѣ лежавъ медвѣдь и спавъ. Переляканыи кинулись за зѣлѣзными ко-лами та шнурами, чтобы ратувати дѣвчину, однакъ повернувши, застали зъ дѣвчины вже лише роздертого трупъ. Медвѣдь пробудивъ ся та пошматувавъ дѣвчину, котра въ приступѣ божевѣльства втѣзла до кѣтѣтки.

— **Страшный огнѣ** нищать вже вѣдъ кѣль-канѣцѣ дѣвъ лѣсѣсту часть пѣвострова По-вого Бранишвайгу въ пѣвѣнчѣй Америкѣ. Фермеры и дроворубы утѣкають зъ лѣсѣвъ до Ст. Диконъ, а долина Мірамичи выглядає якъ одно море огню. Возы по стѣцѣхъ зѣлѣзнич-ныхъ, двѣрцѣ, телеграфичный стѣвпы пошадѣны, люде ледви зъ житѣмъ поутѣкали, комуніка-ція телеграфична перервана. Дни 9 н. ст. червня запустили ся два кораблѣ „Катѣ“ и „Марія“ Лю-ицѣ горѣ рѣкою св. Лаврентія и були бы певно згорѣли, если бы имъ бувъ не приспѣвъ парохѣдъ зъ помѣчею. Богато сѣль выгорѣло до крыхты, а правительство мусить доставити погорѣльцѣмъ живности и шатеръ на мѣстцѣна.

— **Вырвалосѣ нехотячи.** Жѣнка: Ну, Максиме, ты не хочешъ асекурувати себе на випадокъ смерти?

Чоловѣкъ: Нѣ, любочко; я знаю лю-дей, що платять трицѣтъ лѣтъ та й нема хѣ-сна, не умирають.

Жѣнка: Ану, Максиме, може ты будешъ щасливѣйшій.

— **Музыкальный капраль.** Капраль до-воляковъ, що стоять въ рядѣ: У кого музи-

кальный слухъ, нехай выступить на передѣ! (Около 15 людей выступает). — О, такъ богато менѣ не потреба, — доста трохъ! (Выбирає собѣ трохъ, котрі ще разъ кажутъ ему, що мають дѣйстно музыкальный слухъ). Такъ, явѣтъ ся отже всѣ три нинѣ точно о пѣвъ до-денятѣ въ гарнізоновѣй церквѣ; будете тамъ звонити.

## Господарство, промыслъ и торговля.

— **Удержавнене зѣлѣзницѣ Каро-ля Людвика.** Угода заключена межи міні-стерствомъ торговлѣ и фѣансовѣ, зъ одной стороны, а межи Товариствомъ зѣлѣзницѣ Кароля Людвика зъ другой стороны, дотыкаюча выкупна той зѣлѣзницѣ, постановляе: Почавши вѣдъ 1 сѣчня 1892 р., переходить зѣлѣзниця Кароля Людвика на власнѣсть державы разомъ зъ всѣми бѣвными лініями, зъ матеріаломъ и паркомъ, зъ запасами инвентаря, зъ резерво-арями нафтовыми въ Подволочискахъ, зъ до-мами для робѣтничѣвъ и школою у Львовѣ, а такожъ зъ всѣми грунтами, що суть въ посѣ-даню зѣлѣзницѣ, зъ всѣми устройствами, приго-товлениями до заложѣня другого шляху, въ загалѣ зъ цѣлымъ движимымъ и недвижимымъ майномъ, такожъ зъ фондомъ резервовымъ и зъ зыскомъ зъ конверсії прѣоритѣтѣвъ. За то буде зѣлѣзниця Кароля Людвика по заключѣню угоды, вести рухъ на рахунокъ державы, при инвестѣціяхъ має засягати дозволеня министер-ства торговлѣ, безъ того дозволеня не може ані розпоряджати фондомъ резервовымъ, ані що небудь продавати або заставляти. Зѣлѣзниця ручить за страты, які бы показали ся. Держава приймає цѣлый персоналъ службовый. Держава входитъ такожъ въ права и обовязки зѣлѣзницѣ Кароля Людвика що до институту пенсіонного и касы хорыхъ, а такожъ що до дотенерѣшныхъ запомогъ рѣчныхъ, запоруче-ныхъ зѣлѣзницею Кароля Людвика. Угода та мусить бути що найдалѣше до 15 мая 1892 затверджена.

## Торгъ збѣжемъ.

26 червня	Львѣвъ	Терво-пѣль	Подволо-чиска	Ярославъ
Пшеница	9—10.40	9—10—	9—9.85	9.50 11—
Жито	7—7.30	6.80—7—	6.75—6.90	7—7.50
Ячмѣвъ	7—7.30	6—10.75	5.75—6.50	6.25—7.25
Овесъ	7.50—7.80	7—7.25	6.40—6.75	7.50—8—
Горохъ	—	6—10—	6—10.50	6.30—9.75
Выка	—	—	—	—
Рѣпѣжъ	12—13.50	12—13—	12—13—	12.25 13.60
Хмѣль	—	—	—	—
Конюшина чер.	42—52—	41—48—	41—47—	42—52—
Конюшина бѣла	—	—	—	—
Оковита	18—19.50	—	—	—

Все за 100 кильо netto безъ мѣшка.

Оковита готова за 10.000 літр. пр. loco Львѣвъ вѣдъ 18— до 19.50 зл.

Овесъ пошукѣе ся.

Хмѣль вѣдъ — до — за 56 кильо.

## ТЕЛЕГРАМЫ.

**Вѣдѣнь 26 червня.** Урядова газета ого-лосила заручины архієпископъ. Людвика, дольки вел. кн. Тосканы, Фердинанда, зъ кн. Ферди-нандомъ Августомъ, сыномъ кн. Юрія Саского.

**Задарѣ 26 червня.** Е. Вел. Цѣсарь, верта-ючи зъ маневрѣвъ вѣдъ Лисою приѣхавъ тутъ въ полудне, оглянувъ село Травъ а вѣдтакъ Задарѣ и поѣхавъ въ дальшу дорогу.

**Градецѣ 26 червня.** Гр. Гартенавъ все ще не здужає; діагноза лѣкарска сконстату-вала у него болячку въ желудку.

**Лондонѣ 26 червня.** Глядстонъ запеду-жавъ небезпечно.

**Софіи 26 червня.** Арештовано тутъ адво-ката Чачева и полковника Киселова, пѣдозрѣ-ныхъ о убійствѣ Белчова. Процессъ въ сѣй справѣ розпочнѣсь за мѣсяцъ.

Вѣдѣвательный редакторъ: Адамъ Крѣховецкій.



**ИНСЕРАТЫ** до „Народной Часописи“ просимо пересылати до конторы пана **Льопольда Литыньского** у Львовѣ, ул. Валова ч. 14. Цѣна стиха въ одноразовѣмъ инсератѣ стоитъ 7 кр., при бѣльше разовѣмъ помѣщенію 6 кр. одѣ стиха петитового. Пп. Купцѣ и Промышленники, котріи частѣйше будутъ свои оповѣщенія умѣщати, одержують ѳдповѣдный рабать.

## АПТЕКА ПОДЪ „СРѢВНЫМЪ ОРЛОМЪ“ ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручае:

**Сиропъ зѣляно-сладовый** Др. Зебургера, знамените и выпробоване средство противъ всякихъ слабостей грудей и гортанки. Уживае ся що три години для dorosлыхъ по ложцѣ одѣ кавы. — Цѣна бутельки 50 кр.

## БРОНИСЛАВЪ ВИТКЕВИЧЪ

антикаръ у Львовѣ (улиця Жолковска, побѣчь рампы)  
поручае:

## „Регуляторъ“

Въ нестравности, нежитяхъ жолудка, жолтацѣхъ и геморондахъ лѣкъ найпевѣйшій и не зрѣванный. Розпускае флегму, регулюе и побуждае травленье, гонть раны жолудка, зтыгае соки нездоровы, справяе лагодный ѳдохѣ и дае добрый аппетитъ.

Цѣна пуделка вразѣ зѣ способомъ ужитя 35 кр. в. а.

## ПОДЯКА!

Высокоповажанный Панъ Брониславъ Виткевичъ, антикаръ у Львовѣ.

Поважанный Пане!

Вѣдѣ двоухъ лѣтъ слабувавъ я на тяжкій нежитъ жолудка и мимо лѣкарскихъ порадѣ и рѣжныхъ лѣковѣхъ, діетѣхъ, вина, ничъ менѣ не помагало. Тому то зѣ недовѣрчивоствію перечитавъ я въ „Народной Часописи“ ваше оповѣщеніе о „Регуляторѣ“. Но по зажитію порошка того, въ сей часъ менѣ полекнало, и нынѣ я вже здоровъ, за що сердечно Вамъ дякую, хотячи ся однакъ забезпечити на будучиность, прошу ласкаво прислати менѣ еще два пуделка „РЕГУЛЯТОРА“ а за решту, еслибы якась лишила: *Cincin sulfuricum*.

Зѣ глубокимъ поважанемъ:

Антоній Севиньскій,  
учитель въ Лѣскахъ п. Белзѣ.

## Нервотонъ.

Средство домове помѣчне у многихъ боляхъ, ревматизмахъ, ломаняхъ, ихіосѣхъ и парализахъ.

Цѣна флашки: 40 кр.

## Груднй зѣля Д-ра Зебургера

противъ кашлю, душности, нежити и т. п.

Цѣна флашки 20 кр.

## Мешканыцѣ Львова!

могутъ хѣснувати ся знаменитымъ вынаходкомъ  
проф. Соксельета

## МОЛОКО

## стерилизоване

пѣсля методы того професора, естъ найлѣпшимъ зѣ щучныхъ кормѣхъ для немовлятъ и заступае цѣлкомъ кормъ грудный.

Дѣти, скормленіи тымъ молокомъ не слабують на жадный слабости жолудковъ або кишковъ и въ агадѣхъ не подлягають такъ легко слабостямъ.

Цѣна мѣсячного кормленія 180 флашокъ 7 зл.

Молоко коштуе наименше два разы толькѣ.

Проспекта и поясненія даромъ. Заовлени пріймае

Контора Льопольда Литыньского,

у Львовѣ, при улицѣ Валовой ч. 14 (побѣчь Центральної Кавири).

Станція зѣлѣзничѣ  
**Мушина-Криниця**  
зѣ Кракова 8 год.  
зѣ Львова 12 „  
зѣ Будапешту 12 „

## Ц. к. ЗАВЕДЕНІЕ ЗДРОСВЕ Криниця (въ Галичинѣ)

Наибѣльшѣйша щава зѣлѣзиста.

Въ мѣсци:  
почта три разы денно,  
телеграфъ, аптека.

Положеніе горскіи въ Карпатахъ 590 метрѣхъ надъ нов. моря.

Вѣдѣ станціи зѣлѣзничои година дороги, добре утриманои.

**Средства лѣчничѣ.** Крѣмъ кліматичныхъ условій, купели мінеральныи зѣлѣзистѣхъ, обыцый въ квасѣхъ вуглевый, огрѣванный методѣ Шварца (въ р. 1890 выдано ихъ бѣльше якъ 35.000).

Купели бороваиовѣхъ, парѣхъ огрѣванѣхъ (въ р. 1890 выдано ихъ 14.000).

Дотеперѣшине число кабинетѣхъ въ здравискахъ мінеральныхъ зѣстало побѣльшине, половина кабинетѣхъ въ здравискахъ бороваиовѣхъ огрѣвае ся парѣхъ, дальше пите водѣ Криницкои и Слотвиньскои, жентицѣхъ, кефѣру, — гимнастика въ новѣмъ въ той цѣли въ парку прилажденѣи будѣла и т. д.

**Помешканя.** Бѣльше якъ 1400 покоѣхъ зѣ бѣльшимъ и меншимъ комфортомъ умѣблованныхъ, зѣ постелею и услугою, по бѣльшой части заосмотренныхъ въ пещи Готель „пѣдѣ 3-ма розжами“ и Гостинниця „пѣдѣ Замкомъ“ служатъ до тымчасового умѣщенія особѣхъ свѣжѣхъ прибувшихъ.

Въ маѣ, червнѣ и вереснѣ, цѣны помешканѣхъ якъ и купели, сунъ менши.

**Проходы.** Великій паркъ смерековѣхъ зѣ выгодными етежками, численными лавками и мѣсцями до выпочинку и забавѣхъ, розличныхъ близшѣхъ и дальшихъ проходы по ровни и по горакъ, прогулки въ прекрасну близшу и дальшу околицю.

**Заосмотрене потребѣхъ и забавѣхъ.** Кѣлька ресторацій, кѣлька молочно-чарни, двѣ цукорни, знаменитѣи дѣмъ здравей зѣ салями бальовыми, рестораціею, салею бѣлярдовою и для игорѣхъ, кругольня, касино, 2 выпожичальни книжокъ, театръ зѣ Львова, оркестра здравей А. Вроньского вѣдѣ 21 мая, фотографъ, крамницѣхъ и рукодѣльничѣхъ всякого рода зѣ головныхъ мѣстѣхъ прибувающихъ и т. д.

Крѣмъ естало черезъ цѣлый часъ ординуючого лѣкари правительственного Дра Конфа практикуе 7 лѣкарѣхъ. — Фреквенція рѣчна выносите бѣльше якъ 4.500

Въ самѣмъ здравеици находятъ ся пѣсля найновшихъ засадѣхъ умѣстности правительственне: Ц. к. Заведене водолѣчничѣ (гидропатичне) пѣдѣ проводомъ спецѣялиста Д-ра Еберса (въ р. 1890 зѣдѣлапо 24.000 процедуръ гидропатичныхъ).

Особы, котріи лѣчатъ ся въ ц. к. Заведеніи водолѣчничимъ могутъ найти умѣщеніе въ свѣжѣхъ отвѣртѣхъ приватномъ до потребѣхъ гидропати.

Сезонъ отвѣртѣхъ вѣдѣ 15 мая до кѣнця вересня.

На жадане удѣляе ѳбьяненѣхъ.

Ц. к. Зарядѣ здравей въ Криницѣ.

## БРОНИСЛАВЪ ВИТКЕВИЧЪ

антикаръ у Львовѣ улиця Жолковска (коло заставы),

поручае выпробованіи и за екюточный знаніи

## Пигулки зѣ Гуаяколемъ

знаменитѣи въ недугахъ грудныхъ, яко презерватива наколи зайде ѳбава сухѣтъ, такожь въ початкахъ хорѣхъ радикально убивающихъ бактеріи. — Цѣна пуделка 1 злр. (Зѣ способомъ ужитя.)

## EXCELSIOR

Средство дунке цѣнене у всѣхъ гостцевѣхъ терпѣняхъ  
именно застарѣлыхъ, ѳбъявляющихъ ся ломаиьемъ  
костей и т. п.

Велике число знанѣхъ и подякъ, позволяе менѣ запоручити, що дешеве се домове средство лѣчитъ всякѣхъ, хотѣхъ застарѣлыхъ зѣ давныхъ лѣтъ ревматизмы.

Цѣна флашки 60 кр. в. а. (зѣ способомъ ужитя.)

Подяка. Веч. п. Брониславъ Виткевичъ, антикаръ у Львовѣ.

Мило менѣ переслати В. Всечестности мои наисердечнѣйшии слова подяки за Вашѣ дѣйствѣ чудесный *Excelsior*. Страшнѣи терпѣня, якѣхъ выдержавъ я зѣ каждою змѣною воздуха, довѣи лѣта треваючи болѣхъ въ костяхъ нѣхъ, котрымъ нѣ одна сѣрчана купѣль помоги не могла — перестали, якъ-бы чудесною рукою ѳдняти, по незертѣхъ кѣлькихъ флашокъ „*Excelsior*“ а. — Вдячнѣсть моя для Васѣхъ Пане тре- явѣи буде якъ довго жити буду, а першимъ еи ѳдгомономъ най будутъ тѣ слова мои подяки.

Краковѣ, 16 лютого 1891.

Антоній Гордынскій.